

Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

Coloured covers/
Couverture de couleur

Coloured pages/
Pages de couleur

Covers damaged/
Couverture endommagée

Pages damaged/
Pages endommagées

Covers restored and/or laminated/
Couverture restaurée et/ou pelliculée

Pages restored and/or laminated/
Pages restaurées et/ou pelliculées

Cover title missing/
Le titre de couverture manque

Pages discoloured, stained or foxed/
Pages décolorées, tachetées ou piquées

Coloured maps/
Cartes géographiques en couleur

Pages detached/
Pages détachées

Coloured ink (i.e. other than blue or black)/
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)

Showthrough/
Transparence

Coloured plates and/or illustrations/
Planches et/ou illustrations en couleur

Quality of print varies/
Qualité inégale de l'impression

Bound with other material/
Relié avec d'autres documents

Continuous pagination/
Pagination continue

Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin/
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure

Includes index(es)/
Comprend un (des) index

Blank leaves added during restoration may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming/
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.

Title on header taken from: /
Le titre de l'en-tête provient:

Title page of issue/
Page de titre de la livraison

Caption of issue/
Titre de départ de la livraison

Masthead/
Générique (périodiques) de la livraison

Additional comments: /
Commentaires supplémentaires:

This item is filmed at the reduction ratio checked below /
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	14X	18X	22X	26X	30X
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12X	16X	20X	24X	28X	32X

LE STÉNOGRAPHE CANADIEN

JOURNAL LITTÉRAIRE, SCIENTIFIQUE ET PÉDAGOGIQUE

MENSUEL

VOL. V.

MONTREAL 1er SEPTEMBRE 1893.

No 7.

Le STÉNOGRAPHE CANADIEN, reconnaissant les avantages de la sténographie-Duployé, envoie à l'inventeur, Monsieur l'abbé Emile Duployé, ses félicitations et souhaits à l'occasion de 60^{me} anniversaire, le 10 septembre courant.

Il importe que l'élève s'exerce à lire rapidement la sténographie.

Un examen des sténographe aura lieu au palais de justice, vers le 15 ult.

Pour devenir habile, il est utile de lire beaucoup d'ouvrages écrits en sténographie.

La rédaction du STÉNOGRAPHE CANADIEN rappelle à Messieurs les membres de l'enseignement que leurs communications, etc., seront insérées dans ce journal au fur et à mesure qu'elles nous parviendront.

M. S. H. East, d'Indianapolis, Ind., vient de faire paraître *The Shorthand Advocate*, dont nous accusons réception. Le premier numéro contient les portraits et biographies de MM. Benn Pitman et David Wolfe. Nous souhaitons longue vie au nouveau vulgarisateur.

Un professeur de sténographie nous disait dernièrement :

— "Moi, je ne conseille pas à mes élèves d'apprendre le système Sloan, parce que, dans un mois d'étude, ils le connaissent assez pour pouvoir pratiquer seuls, tandis que si je leur enseigne Pitman je suis certain de les garder un an ou deux."

Nous extrayons les lignes suivantes d'une correspondance que nous adresse M. François L. Canet, secrétaire à l'état major de la 24^e division

d'infanterie, de Périgueux, France :

.....
"A Limoge où je suis, comme vous le savez, délégué de l'Institut Sténographique des Deux-Mondes, un de mes meilleurs amis et collègues, M. Quéré, sténographe de l'importante maison Lavanzelle, a sténographié, dernièrement, une conférence qui a duré deux heures et quart, au cours ne laquelle il a pris près de 22,000 mots. M. Quéré et moi nous occupons très activement d'implanter la sténographie dans notre région où, malheureusement, elle a été jusqu'alors trop peu connue. Nous espérons pouvoir réussir et ferons tout ce qui dépendra de nous à ses égards."

Un abonné du *Schweizer Stenograph*, établi à Chicago, lui écrivait :

"Vous serez certainement charmé de savoir à quel point la sténographie est utilisée ici. Dans tous les grands hôtels, des sténographes attachés à l'établissement sont à la disposition des étrangers pour faire leur correspondance; et hier je voyais sur le pupitre de l'un d'eux une plaque avec cette annonce :

"Lettres sous la dictée, 10 centins."

"Les sténographes d'ici se servent à peu près tous de la machine à écrire. Je crois pouvoir assurer qu'il y a bien à Chicago 20,000 personnes des deux sexes qui gagnent leur vie exclusivement à l'aide de la sténographie. Ce nombre peut vous paraître exagéré, mais vous le trouveriez parfaitement vraisemblable si j'avais le plaisir de vous conduire dans un grand nombre de maisons de commerce de la ville.

"Ce ne serait pas une mauvaise idée pour les sténographes d'Europe de se concerter pour organiser un jour un pèlerinage à Chicago — la Jérusalem sténographique."

L'Oreiller d'une Petite Fille

—————
 ۱. ۲. ۳. ۴. ۵. ۶. ۷. ۸. ۹. ۱۰.
 ۱۱. ۱۲. ۱۳. ۱۴. ۱۵. ۱۶. ۱۷. ۱۸. ۱۹. ۲۰.
 ۲۱. ۲۲. ۲۳. ۲۴. ۲۵. ۲۶. ۲۷. ۲۸. ۲۹. ۳۰.
 ۳۱. ۳۲. ۳۳. ۳۴. ۳۵. ۳۶. ۳۷. ۳۸. ۳۹. ۴۰.

۴۱. ۴۲. ۴۳. ۴۴. ۴۵. ۴۶. ۴۷. ۴۸. ۴۹. ۵۰.
 ۵۱. ۵۲. ۵۳. ۵۴. ۵۵. ۵۶. ۵۷. ۵۸. ۵۹. ۶۰.
 ۶۱. ۶۲. ۶۳. ۶۴. ۶۵. ۶۶. ۶۷. ۶۸. ۶۹. ۷۰.
 ۷۱. ۷۲. ۷۳. ۷۴. ۷۵. ۷۶. ۷۷. ۷۸. ۷۹. ۸۰.

۸۱. ۸۲. ۸۳. ۸۴. ۸۵. ۸۶. ۸۷. ۸۸. ۸۹. ۹۰.
 ۹۱. ۹۲. ۹۳. ۹۴. ۹۵. ۹۶. ۹۷. ۹۸. ۹۹. ۱۰۰.
 ۱۰۱. ۱۰۲. ۱۰۳. ۱۰۴. ۱۰۵. ۱۰۶. ۱۰۷. ۱۰۸. ۱۰۹. ۱۱۰.
 ۱۱۱. ۱۱۲. ۱۱۳. ۱۱۴. ۱۱۵. ۱۱۶. ۱۱۷. ۱۱۸. ۱۱۹. ۱۲۰.

۱۲۱. ۱۲۲. ۱۲۳. ۱۲۴. ۱۲۵. ۱۲۶. ۱۲۷. ۱۲۸. ۱۲۹. ۱۳۰.
 ۱۳۱. ۱۳۲. ۱۳۳. ۱۳۴. ۱۳۵. ۱۳۶. ۱۳۷. ۱۳۸. ۱۳۹. ۱۴۰.
 ۱۴۱. ۱۴۲. ۱۴۳. ۱۴۴. ۱۴۵. ۱۴۶. ۱۴۷. ۱۴۸. ۱۴۹. ۱۵۰.
 ۱۵۱. ۱۵۲. ۱۵۳. ۱۵۴. ۱۵۵. ۱۵۶. ۱۵۷. ۱۵۸. ۱۵۹. ۱۶۰.

Journal au Tribunal

Victor Lavoie

Chicago, ...

attestantes, des con-
damné 6 \$100

l'Exposition

mende x
général,

...

E. Davis, ...

position

\$250

l'insom-

Er. Macey, For-

Cligman

les, Saint-Clair et

...

Hingimbothan n'ayant

Gage, Hutchison

L'attorney Eddy,

Henrotin, McHally

...

et Kerfoot

...

...

Redditch, Ang...

La ville de Londres

circum

60,000
Londres
1,400 - 12,000

60,000
Londres
Londres à Saint-

cons.
2x
700,000
5,000,000

Petersbourg, en Russie
50
i

300,000
75

New-York, Paris
Berlin

d'Angleterre pour
24,000,000 - billets

New-York, Paris
Berlin

4,000
workshops
Babylone

workshops
Babylone

20 - 10, 1, 4, 5 - e
travail-
de

Tamise, N
popu-
300,000 C
22,000
500,000
24,000
6,000

Ca v l a
x x v i o n / 5
37,000
x x v i o n / 6
x x v i o n / l'Amie
vi que v l'Europe, 77
x x v i o n / Victoria
#1,200,000 (6 C) - V x
x x v i o n / d'Ottawa

Ottawa, départe-
ment -> partie wa émet-
tre sous pav. un timbre
- 8 centim qui sera utile
surtout pour l'affranchis-
sement de lettre recom-
mandées.
après l'émission -
ce nouveau timbre,
on retirera le timbre
actuel de cinq cen-
tins x
C. is aux collectionneurs

x x v i o n / 46
100,000
v i o n / 40
v i o n / l'Idaho

Chicago

Les Collèges Classiques

— 5 2 18, 28
 — Londres, & Chicago
 — 180 G 1, 24
 G — 20 v, 4 1/2
 10 1/2 — v. 2; 35
 G — 7 — v; 396 G
 — tramway; 1,200 G
 — v 2; 3,290 v 1/2
 v; 64 v 1/2 v; 2,335
 G — 1; 56 v ri
 v; 29 v; 37,000 v
 — 1; 41 G — v
 v v v; 21 G v
 — Michigan; 221 2
 v, v 139,000 v;
 28 v — v; 1,900
 e — v; 913 v; 89
 v — v; 1,370 employés
 — v. Population: 1,250,000 x

— 15 1 4 8
 v, v, v — v
 v, v, v, v, v
 v — v —
 France — laïques dis-
 g, v, v — l'insci
 v — v, — v
 — v — v, v
 v professeurs seraient
 v, v — l'an-
 v ecclésiastiq v
 v direction —
 v — v, v
 v — l'en-
 v x, v — v
 v v v v v
 — v x
 — l'ex-
 position de Montreal x

MES IMPRESSIONS

La Louisiane, ce coin de terre pittoresque, avec son ciel bleu, ses bois ombreux, ses forêts vierges, est, avec le Canada, la seule colonie française en Amérique. Les nations en Louisiane se fraternisent dans leurs idées civilisatrices; ces peuples cosmopolites marchent ensemble dans le progrès et grandissent dans les lettres, les arts et les sciences, et dans leur amour pour la France et l'Amérique.

L'éducation, qui est la puissance d'un pays, qui est la force d'une nation; l'éducation, qui développe l'intelligence, qui contrôle les passions, qui forme l'esprit, qui guide le cœur; l'éducation, ce travail intellectuel qui ouvre à l'homme tous les sentiers de la vie, cette civilisation des nations doit être le but des peuples.

La femme a le droit de lutter dans cette ère intellectuelle, elle doit chercher le bonheur dans les travaux de l'esprit, il lui faut se fortifier pour ce grand combat de la vie, où le faible toujours succombe.

La mission de la femme, c'est la famille; l'amour pour elle, c'est le sacrifice; la charité, c'est le rayon de gloire qui brille à l'horizon de sa vie; et ces pauvres, qui sont des membres de la grande famille humaine, pour la femme c'est un culte de secourir ceux qui souffrent, de consoler ceux qui pleurent, de sourire à l'enfant dans ses haillons.

L'amour pour elle, c'est le dévouement, c'est le cri de son âme, c'est le battement de son cœur; la femme aime parce que c'est l'élément qui la fait vivre, et la famille c'est le sanctuaire où elle forme l'intelligence de ceux qui lui sont chers.

L'éducation a ses débuts dans la famille, dans ce foyer d'amour, et se continue dans les institutions scolaires pour se terminer dans le monde, cette grande école pour la femme.

L'enfant apprend à aimer Dieu à son berceau où veille sa mère, l'adolescent l'adore sous son regard et l'homme comprend Sa Toute-Puissance en parcourant le chemin de la vie.

L'éducation forme les talents: ce sont les impressions que j'ai éprou-

vées en écoutant *Sapho*, cette longue tragédie d'amour si bien interprétée par de charmantes jeunes filles.

Mlle Annette Hincks a été une admirable jeune tragédienne, portant avec distinction son joli costume antique, elle a joué le rôle de *Sapho* en artiste. la passion, le désespoir, la joie, la colère, tous les sentiments qui remplissent le cœur de la femme, quand elle aime éperduement, ont été bien nuancés par elle.

Elle a compris ce rôle difficile d'aimer sans éprouver d'amour, de souffrir sans connaître la douleur, et tout l'auditoire a été vivement ému.

Mlle Hincks a fait une belle *Sapho* et la Grèce antique en eut été jalouse.

J'ai aussi remarqué Mlle Louise Schmidt, qui a interprété son rôle avec un rare talent; elle était belle, drapée dans son costume grecque. Mlle Schmidt nous a montré que l'art oratoire est un don, qu'elle n'a pas appris à l'école de poésies de *Sapho*, et que le talent de bien dépeindre les sentiments de l'âme n'appartient pas seulement à l'antiquité.

Sapho a valu de grands succès à Mlles Hincks, Schmidt, Guillotte et Marchal qui nous ont permis de vivre par la pensée dans cette Grèce antique si grandiose par ses merveilles.

MARIE ROUSSEL.

RECETTE

PROCÉDÉS POUR DÉCOUVRIR LES SOURCES

10 Il faut avant le lever du soleil se coucher sur le ventre et regarder au ras du sol. Si on voit en quelque endroit une vapeur humide s'élever en ondoyant, on pourra fouiller avec quelque certitude; 20 La présence des plantes vivant dans l'eau est un indice de sources; les joncs, saules, roseaux, le cresson, la menthe aquatique, le tussilage, etc., sont dans ce cas; 30 Si après le lever du soleil, on voit des nuées de petits insectes voltiger sur le sol à un même endroit on doit conclure à la proximité de l'eau; 40 Quand sur un sol sec on aperçoit des grenouilles, il faut chercher les endroits où se réunissent ces animaux, ils sont toujours voisins d'un filet d'eau.